

## Samsung Electronics User Manual Translation

### About Samsung

Electronics Samsung Electronics is a South Korean multinational electronics company with assembly plants and sales networks in 61 countries and employ around 221,000 people. Samsung is the world's largest mobile phone maker and world's second-largest semiconductor chip maker. It has been the world's largest television manufacturer since 2006 and the world's largest maker of LCD panels for eight consecutive years.

### Challenges

The client has the largest volumes of user manuals that need updating within the shortest turnaround time so as to meet the varying market demands. Besides English and Simplified Chinese, Samsung wanted their products to be localized into other languages, such as Traditional Chinese, Vietnamese, Indonesian, Thai, Kazakh, Russian, Ukrainian, etc. DTP expertise was also essential in the project as there were large quantities of document typesetting need involved.

### Our Solutions

A team comprising elite linguists, graphic designers and DTP specialists was assigned to the project. To deliver high-volume translation in short turnaround, CCJK deployed a streamlined workflow that goes as follows:

1. Linguistic checkup. Review source files, reference material and instructions to make sure they are understandable.
2. Project management. Identify what needs to be translated and assign segmented tasks to respective professionals.
3. Translation. Translate with proper instructions, references and glossaries provided.
4. Edition. Make sure the translation is consistent with existing deliverables under the style guide.
5. Quality assurance. Check for font errors, graphics and icons problem, layout issues, etc.
6. Formatting. Make sure XML and INX files are in good condition, with no corrupted characters or messed format. After the translation was confirmed by the client, the typesetting process began, generating the PDF files for the final proofreading before the delivery.

Benefits The Samsung user manuals were launched timely and hit their target markets successfully. The consistent translation and DTP work quality tied Samsung as one of the most loyal client of CCJK.

### Our Services



Document Translation Services



Interpretation Services



Desktop Publishing Services



Video Translation Solutions



## CASE STUDY



SAMSUNG

### About CCJK

Founded in 2000 and born for Internet, CCJK is a highly trusted professional e-services company supported by more than 2,000 talented linguists, engineers, designers and programmers who work as a super organized team. From language translation to desktop publishing and graphic design, to software localization and website development, to SEO and user guide, to corporate eLearning, we strive to provide one-stop solution to help the client gain competitive edges. We rely on streamlined and sophisticated process to ensure fast and quality delivery. By trusting CCJK's one stop solution, you need only focus on your core business, win market share and maximize your profit in the simplest and soonest way. For more details about CCJK, please visit <http://www.ccjk.com>.

### Our Services



Document Translation Services



Interpretation Services



Desktop Publishing Services



Video Translation Solutions